ՏԵՍԵ 54. (Էջերովն 12 Ապրիլիս) ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 31 ՄԱՐՏԻՍ 1894 (1310) (Հիճրի Սեպտ 5 1310) Նմր. 1295

Տպիչն ու խմբագիր
ԹԱՏԵՈՍ ՄԻՍԱՔԱԼԻՍԻ

ՄՈՒՏԵՍՍԻՍ
ԵՎԱՆԳԵԼԻՆՈՍ ՄԻՍԱՔԱԼԻՍԻՆ

ԱՆԱՏՈԼԻ

ՕՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹԻ

Գրատունը՝ Պոլսոյ Գալաթիոյ մեջ Գրանդ Ռիւ Փերայի թիւ 45

Տարեկան գինը
ԱԴԵԼՓՈՒ ՄԻՍԱՔԱԼԻՍԱՆ
ԻՏԱԼԻԱ
Ոսկի ֆրանկով 4 դրամ տարին
« « 6 կիսամեայ
« « 2 եռամսեայ
Միւս երկրներուն համար
Տարեկան գինը 5 ոսկի

ՕՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹԻ

ՕՐՈՒՄՈՒՐԻ ՍԻՊԱՍԻՊԵ ՄԵՋԽԵՊԻՊԵ ՎԵ ՓԵՆՆԻՊԵ ԳԱԶԵՏԱՅԻ ՕՐՕՒՊ

ՍԱԼԼԻ, ՊԵՆՏՋՇԵՄՊԵ ՎԵ ԱԶՕՒՄԱԼ ԻՐԹԵՍԻ ՆԵՍՐ ՕԼԻՆԹՕՒՐ.

Նոստրան 10 Պարա

Նոստրան 10 Պարա

ՀՄԵՐՕԴՈՅՈՒՆ
ՄԱՐՏԻՍ
31 Պեմ. Ղազարոսի Երիցագունի.
ԱՊՐԻԼԻՍ
1 Պեր. Մարիս ի Ծնունդ.

ՄԵԿՏԵՊԼԵՐԻՄԻԶ

Պէտ ադամն տարտիպ թե դարձանցիսի չօնա ճշանա ամանց ինսանա դարձ ելեբլոյլ ճշեճիր ճլ կոյ մ ի տուալուսիլ մեծար ճնաս, ել գանի ինսանոյ ամանցնիր, կոյմեր, թե սերբոյլ ինսան ինի դարձ ամանցնիր Մեկտեպիր. Մեկտեպ ինչալ. ինչալ վե գանի ինսանոյ ամանցնիր ամանցնիր ամանցնիր

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Χελασετδζιμίζ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐρένδιμιζιν σαγρτλερινέ χητάπἐν σἐἹλεμἐζ ὀλδηγῆ ἘἹρἡνν ὁμὲν λαχζηνὴν μουχὀδεελιγὶ, βἐ ἐλζεμιμετινἰ, σ ὀ ὑγὸν χαμισὶ ἀδὸ ἀδαναπιλεδζεκλερ ἀνδζακ ἀν λαμηζλὰρ ὀλμἀγῆλε ἔγερ τζαρεσὶ πουληνήρσα Εὐρὀπαγιαδα ταπἐηλε ἰτμἐκ μακσατὴ ἰλἐ, τἐρκι σιλὰχ βἐ μεσαριφἐτη ἀσκερινὶν τενζιλὶ μαδδἐλερινὶ δερμεγἰἀν ἰτμιδλἐρ ἰδὶ ἰσἐδε, γαζἐταλαρὴν σαασαλὴ πενὀλεριἰλἐ ταλκὴρ ὀληνἀν ὀὑμιδἀχζἔ χαπερλἐρ ταγηλὴρ· Σουλχρὸ ἀρζὸὺ ἰδἰορ ζἀν ὀληνανλἀρ ζχιρἰδἐ πὸὺ ἀρζουγἰἀ μελὶιγἐτ κιὀστερἰγιορλαρ ἰσἐδε, τἐζζιζἐτ βἐ τεαλιμἀτ χουσουσλαρηνδἀ σὀνὀτμαγιορλαρ. ἐἐδἐλκὶ νουχαμηζδἀ Ἰγγιλτἐρα βἐ Ἀλαμἀνανὴν χἀζηρλὴνδἀ πουλὴνὀηκλαρηνὴ γἀαμὴζ ἰδἰκ. Ἰτἀλἰα χοκὀυμετἰδἐ χἐρ νἐ καδἀρ πουζὀζἐσινὀδ μουδἀζενἐ χασὴλ ἰτμἐκ ἰτζὀὺν, μεσαφἐτἀ ἀσκερινὶν ἀζἀλμασὴηἡ ἐζὀζἀν-ὀὑ-δἰλ ἀρζὀὺ ἰδἰορ, βἐ ἰστιρακὀἀ δαχἰλ ὀλυασἀ ἰδἰ, πὴρ ἀν ἐἐδἐλ μεκἀὴ· ἰδἰορηγἐ βἀζ ἰδἐδζἐκ ἰδἰ, λἀκν μουτἐριμλἐρἰ γιανηνδἀ μαγὀζὀὺπ κἀλμαμακ ἰτζὀὺν ἐἐδἐλκὶ πὀλιτικασὴηδἀ δεθἀμ ἰδἐρἰκ, κουδδἐἐ ἀσ κἐρινὶν ἀζἀλμασὴ σηρασηδἀ Ἰτἀλἰανὴν νἀμυὀσουνὀ γαἰπ ἰδἐζἐγινἰ δερμεγἰἀν ἐἰλμεκδἐἐρ. Ἰτἀλἰἀδἀ μουκἀτὀδεμἀ κουδδἐἐ χαρτἐ βἐ ἦαγρἐνὴν ἀζἀλματὴ ἰτζὀὺν λἀτχἀρ τακδὶμ ὀληνὴἡ ἰκἐν, ὁἰμὶ δ κἀπἐ τεκλιρλἐρ ὀὑνὀὑδὀὺλὀὺτ, μεδκἀὴ μουχτελιρεδἐ ἰστιχμἀμλἀρ ἰνἀσὴνἀ, τερσανελἐρ κἰὀυἀδὴνἀ ἀσακιρἰν τεαλιμἐ ἰἐτιδἀρ ὀληνὴἡ, βἐ ἦαγρἐἀζἐ δαχὴ, χἀλι ἀσλιεὶνἐδἐ πουλὴνμἀκ χἀχὀδ ἰστιφἀκὴ μουσελἐσὶν ἀρζὀὺλαρηνα κἰρὀἐ χαρακἐτ ἰτμἐκ ἰτζὀὺν, ζὴρχὴλἀρ δαχὴ ἰνἀδ ἰδἰορ λἀρ. Λἀκιν πὀὺ χἀζὴρλὴηλἀρδἀ Ρωσσἰἀγ: ρἀχἀτ πουλὴνήρ ζἀν ἰζηιμελμ. Ρωσσἰἀ χοκὀυμἐτἰ μουἀζζἀμἐσὶ ἐἐδἐλἐδἐν περὀὺ Χινδἰστἀνἀ ἀκιζὀὺ-νὀὺ δἰκμἐζ· ὀλδηγὴνδἀν δρἀγἀ τεκἀρὀὺπ ἰτμἐκ ἰτζὀὺν βἀκὴτ βἀκὴτ τεὀἐπὀὺἀτἀλἀρδἀ πουλὴνήρ· Ἐζ ὀζὀὺμλἐ Κἀπἰἀ δενἐζἰ ἰλἐ Χἰνδ δενἐζἰ ἀρἀστηνδἀκἰ ἀρἀζὴηὴν ἀζ πὴρ πὴρ βἀκὴτ ζἀρρηνδἀ κἀτ ὀληνμἀσὴ ἰτζὀὺν Ρἐχτηδἐν Τἐχἐρἀνἀ καδἀρ ἀμενὀὑδὀὺρἐ χἀττὴ ἰνἀσὴ ἰτζὀὺν· Ἰρἀν χοκὀυμἐ-τινδἐν ἰμτιγζἀ πἀἐἐτ ἰτμἐκ ὀὑζἐἐ πὴρ σιρκἐτ τεὀ-[illegible] ὀλμἀγλἐ, Ἰρἀν χοκὀυμἐτινὀδἐ πὀὺ ἀρζουγἰἀ μουἐἀρρἀκἀτ κἰὀστερεδζἐγἰ κἀβἐν μεεμὀὺλ ὀληνὴρ. Πὀὺ χἀλἐ, ὁἰμὶδἐν τεὀἐπὀὺς ὀληνὴἡ βἐ Ρωσσἰἀνηνὀδ χἀζὴηλὴηδἀ ὀλδηγὴνὴἡ πἀσκἀδζἀ ἰμαρλἐρ ἰλἐ μὀὺσὴἡτὴρ. Ὁ χἀλδἐ, ἐἐδἐλδζἐ ζἰηρ ἰτδἰγιμἰζ ἐἐρἀζἰἡ, Ἰμπερατὀρἀρ χἀζἀρτὴ Βενεδἰκ σεραπἀρἀγηνὴν ἐν ἐἀσκινἰ βἐ πὴρ κἀτζ ἐκκλησὶἀλαρηνὴ τεκρἀρεν ζἀρἐτ ἰτμἐλἐρδὴρ. Ἰμπερατὀρ χἀζἐτἀλἐρἰ τἀρἀρηνδἀν κἰρὀὺὀὺγἐ ἀσὴρὴ ἰτμἐκ βἐ μουχἀπἐτὀἐν δὀλἀγἰ τεκρἀρ τεκρἀρ πεγἐ ἀὀὺ ἀεκκκὀὺρἀτ ἰλἐ Βενεδἰκ σεχρὀὺδἐν φἐδκ ἐλ γἀρ μεμνὀὺν ὀλδηγὴνὴἡ σοἰλεμἐδὴρ. Κεδἰδἐ ὀληνἀν ζἰεφετδἐ κεμἀὴἡ φἐδκ βἐ σεὀἀρἐτ χοκὀυμφερμἀ ὀλμὀὺζ ἰσἐδε ἰἀρἐἐ ἰκἀὀὺ ὀληνἀμἀμηδὴρ· ἀκὀἀμ ὀὑστὀὺ κὀὺλλἰεταλἐ ἐχἀλἰ Σἀὴν Μἀρκὀ μεἰδἀνηνὀδ ἐζζτιμἀ ἰδἰρἐκ πἐ τεκρἀρ ἰἀλἀν μεσερρἐτ βἐ ἰζχἀρὴ βεδζἀἐπὴ χορμἐτ ἐἐλεμἐδἐρδὴρ. Κηρἀλ Ὀὑμβἐρτὀς, Ἰγγιλτἐρἀ Κηρἀλἰζἀσὴη Βικτορἰἀ χἀζἐτἐλερἰ ζἰαρἐτ ἰτμἐκ ἰτζὀὺν Πἀζἀρ ἰρτεσἰ ἀκἀσὴἡ Φἰλωρεντἰἀγἰμ μουτεεδἐζζἰχἀν χἀρακἐτ ἰτμἰσδὴρ. Κηρἀλἰτζἀ Μἀργἀρἰτἀ δαχὴ Σἀλἰ κἰὀυνἰ σἀπἀχἀἀτν δρἀγἰἀ μουδἀσελἐτἰτμἰσδὴρ.

Δζἀπὀὺηἰἀ βἐ Σἰἀμ χοκὀυμετλερἰ ἀρἀσηηδἀ πὴρ τιδζἀρἐτ ἀχδὀὺμεσἰ ἀκὀ βἐ ἦαζἀὴἡ ἰτζὀὺν μουζἀκερεγἐ κἰρὀἐἦμἰσδὴρ.

Πἐἦτζἰκἀ Κηρἀλὴ χἀμἐτλὀὺ Λεὀπὀλδὀς χἀζἐρετλερἰ κετζἐνἐρδἐ Λἀἰκεν νἀμ ὀρμανὀδἀ βἐλοσπἐτ ἰλἐ κεζμεκδἐ ἰκἐν πὴρ πἀγἰρ μἀχἀλδἐν ἐνμἐκ ἰστεμἰζ ἰσἐδε, βἐλοσπἐτ ἰλἐ περἀτἐρ δεδρἰμἰζ βἐ βἐλοσπἐτ κηρηἦμἰζ, κενδισὶ δαχὴ τζἀλἀηλἀρ ὀὑζἐρἐνἐ δουὀμὀὺζ ὀλδηγὴνδἀν πἀἦζ ἐλλερἰ ἦαρἀἀλαμμἰζδὴρ.

Χἐρ νἐ καδἀρ Τἀἀρἐβἐτὀς χἀζἐρετλερἰνἰ Ἔσσὴ Δὀὑκἀσὴη·ὴν δὀὺηἰἀνὴερἰνδἐ χἀζὴη πουλὴηἀαζἀὴη νἀ δἀἦρ ἦἀζἀὴηἦἀζὴ ἰσἐδε, Κὀδὀὺρὴγδἀν ἰσἀρ ὀληὴ-δὴηγὴνἀ πἀκὴηλὀὺρ ἰσἐ, πὀὺ ἰζὀὺἀἀζὀὺδἀ πουλὴηἀἀμἀ γἀἀζζἀκ κἰτἰ ἦμἰζ.

Πἐτερπὀὺρηγδἀν τηλεγρἀἦἐ ἰσἀρ ὀληνδὴηγὴηνἀ νἀζἀρἐν, Ρωσσἰἀ χοκὀυμετινὀδἐ πουλὴνἀν μεἦἀχἰτἰ μὀὺχτελιρἐ ἰσἀρεσἰ κησὴἡ μὀὺδἰρἰ Πρἐνς Κἀντἀκουζὴηὀὺδ βἐρἀτ ἰτμἰσδὴρ.

Ἀμἐρἰκἀδἀ Ὀλἐζχἀμἀ κηἀτσὴηὀὺδἀ (μὀὺζζἐτμἀἰ Ἀμἐρἰκἀ χοκὀυμετινὴν χἀρσ ἀζἰτχἐτινὀδἐἦρ) Κηρμὴζὴἡ δερἰλιλἐρ, πεγιἀζἀὴἡν ὀὑζἐρἰνἐ χὀὺδζμ ἰδὀὺὴ μουχἀρἐτἐ ἰτμἰσλἐρδὴρ. Μεζἦἰρὀὺρ μουχρἐπἐδἐ 22 καπἀἦ βἐρἀτ ἰτμἰσδὴρ.

ΓΙΟΝΑΝΙΣΤΑΝ

Γἰονἀν κηρἀὴἡ χἀσμετλὀὺ Γἐὀργἰὀς χἀζἐρετλερἰνἰν Αὐγὀυστὀσὀδἀ Φἀὀσἀναηνἀβἰσὴ κἀπὴηὴζἀἦἀρηηἀ ἀζμἐτἐλὴ πὴρ μὀὺδδἐἐ φρἀδἀ κἀλἀδζἀὴἡ Παρισδἐἐ πἐἦὀἦμἰζδὴρ. Ἴκἀμἐτ ἰτμἐκ ἰτζὀὺν ἀἦμἰδἐν ὀὀἀλὀρ ἰστιδζἀρ ὀληνμὴδὴρ.

Πὀρὀς λιμἀνηνδἀ Ρωσσἰἀ δὀναμμἀσὴηἀ μἀχσὀὺς πὴρ μἀγἐἦἰ τἐὀκὴρ ταχσἰσινἐ βἐ Ρωσσἰἀ δὀναμμἀσὴηὴν μἀγἐἦἰ μἐζἦἐρὀὺρδἐ δἀτμἰ σὀὺρεδἐ ἰ-κἀμετἰ ἰλἐ ἀνπὴρλἀρ ἰνὀἀσὴηἀ Γἰονἀν χὀκὀυμετἰ νἐν μὀὺδἀρἀκἀτ ἐἐλεμἐζ ὀλδηγὴηἀ δἀἦρ ἀχἦἦἐρ δἐ βἐρἀν ἰτμἐζ ὀλἀν ρἰδἀγετἐ «Ἰἀὺμς» γἀζἐτἀσὴ Ἀθὴηἀἀἐν ἀλὀὺπ νἐρρ ἰτὀἦρἰ τηλεγρἀφὴ τεκζἐἦ ἰτμἰσδὴρ.

Τσἀνἀκκἀ βἐ Τζὴκὀὺρἀ νἀμ χἀτδὀὺδ τζἐτἐ-λερ Φἀρσἀλἀ κἀργεσἰ ὀζἰδἀρηνδἀ πουλὴνὀὺηἀκἀρ· σταρδἀ Γἰονἀν ἀσακἰρἰ τἀρἀρηνδἀν πἀσὀὺηρὴμὴζ ἰσἐδε, ἀδκηγμἀδἀν γἰἀλὴηὴζ πἰρισἰ μεζὀὺρὀὺζ ὀλἀρἐκ δἰκἐρλερἰ φἰρἀἦ ἰτμἰσδὴρ.

Βὀλὀκἀσὴρὀνδἀ κἐτζἐν τζἐχἀρἐνἐἦ κἰὀυνἰ δἀχἦἰ ζἐλζἐλἐ ὀλμὀὺσὀὺδὴρ. Ἐχἀλἰ κεμἀὴἡ χἀἦρ ἰλ χἀνἐλερὴνδἐν δἰἀρὀὺ τζὴκμὴηἀλἀρ ἰσἐδε χἰτζ πὴρ σἀκἀτἀὴἡ ὀὴμμὴηὴδὴρ.

Μἀχχεὀὺμ ὀὀὺὀὺἦ φἰρἀἦ ἰδἐν ἀσἀἦἦἀ ζἰνἀγετἐν Παπἀπἐτρὀς βἐ Μυλὀωἀἦ ἰτμἰσδἐ ἰκἰ ἀσκηγἰἀ δερδἐτ ὀληνμὴηἀλὴδὴρ. Τὀὀτηὴδὴηἀλἦἀρὴ σηρἀδἀ γεδἦἐρἰνἐ πὴρ τζὀκ κἀτζἀκ μἀλ ἰλἐ 26ἐ τζἀλὴηὴμὴζ ἀτ βἀρημὴζ.

[illegible]

ὀλἀν 9 γἰαδἦἀρὴηὀὺδἀ πὴρ τζὀδζὀὺνἀ τεσἀδὀὺὀὺρἦἐ μαχζὀὺν βἐ μουκεδἐἐρ χἀλδἐ πουλὴηὀὺηὴηὴ κἰρὀὺὀὺ, νἐζἦἰνἐ πἰλ ζἰἦἀ, ἀἦἀλἀρὴ βἐ κενδισὶ ἰτζὀὺν σὀὺἀἀλ ἰτμἰσδὴρ· τζὀτζὀὺκ κεμἀὴἡ ζἐσρἐτἐλἐ, ζἐεἦἀἦ βἰρερἐκ, Ἄνδρος ζἐζἦἐρἰσινἐδἐ τεὀἐλὀὺὀὺδ Ἰὀὀὺὀ Κὀσμὴς Παρὀὺδης τεσμἰἐ ὀληνὴηὴηὴ βἐ Γενἰ Φἀλὴηρὀὺἀ πὴρ παρἀνκἀὀἀ γἰἀἀμἀκὀἀ ὀλἀν πεδερἰνἐ κεζὀὺνἦἰμἰκ ἰτζὀὺν σιμἰτ σατἦἰγερ ὀλδηγὴηὴ ἦρἀὀἐ Ἰτμἰσδὴρ. Κηρἀλἰτζἀ τζὀδζὀὺγὀὺν· ἦρἀὀἐσὴηὴ κἐζὀὺν σὀὺἀἀλ ἰτμἰσδὴρ· σμἰτὀζὴ τζὀδζὀὺκ Κηρἀλἰτζἀνὴη τεντἰτχἰνἰ ὀὀνὀὺδὀὺνὀὺἦἦ γἰνἐ σιμἰτὀζἰλἰγὀὺδἐ δεθἀμ ἰδὀὺ ἰτκἐν, κεζὀὺν τζἀχἀρσἐνἦἐ κἰὀυνἰ Κηρἀλἰτζἀ τἀρἀρηνδἀν κἰὀὀὺδερἰλμἰἦἦ μὀὺχἀνἰ πὴρ ἀθἐμ τζὀδζὀὺγὀὺν Φἀἦὴηρὀὺἀν ἀλἀκἀρἀκ σἀρὀὺγἀ κετὀὺσὴρ, βἐ τεμἦἦ ἐλπἰσελἐρ κεἦἦὀὺρὀὺὴ, Κηρἀλἰτζἀ χἀζἐρετλερἰνἰν χὀὺζὀὺρὀὺνἀ τἀκδὴμ ἰτμἰσλἐρἰ μὀὺσἀἀρὀὺν ἦἦεχἀ πὴρ ἀλτὀὺν Σταὀρὴς βἐ ἀκὀὺηὴμὴζ ἦὀὺρἐκ νἐ ἀζὀὺὀὺ ἦἦἰὀὺηὴ σὀὺἀἀλ ἰδἰορ, βἐ ὀὀὺὀὺὴ ἰτμἰσδὴρ. Ἀζὀὺὀὺσὀὺνὀὺἀ ὀλδηγὴηὴ ἀνἀλἀσὴηἀμἀ-γὴηὴἡ πὴρ μἐκτἐπἐ κονὀὺλμὀὺζ, βἐ Κηρἀλἰτζἀνὴη ἐμρἰ ἰἦἦ χἐρ χἀρτἀ ἰμτἰχἀν ὀλμἀκδἀὀὴρ.

Ἀἦἦἦἐρἰ Τρἰκκἀλἀδἀ Παπἀ Ἀρσἐνἰὀς νἀ μὴνὀἀ πὴρ παπἀζ βἐρἀτ ἰδὀὺὴ 120 γἰαδἦἀρὴηὀὺδἀ ὀλδηγὴ κἀἦτἀν ἀνἀλἀσὴηἦἀὴδὴρ. 120 σὴνἰνἰ σεμἀἦἦἐ 125 σὴνἰνἰ κἀμεἦἦἐγἐ μὀὺἀἀβἐἦ ὀλμἀγἦἦἐ τἀρἦἦἰ κἀυεἦἦ χἰσἀπἦὴνὀὺἀ Παπἀ Ἀρσἐνὀς 125 γἰαδἦἀρὴηὀὺδἀὴρ.

Τἦὴνσὀὺἀ ἰζὀὺἀ ὀλὀὺηἀν ἐὀὀὴἦ μὴνἀσἦἐτἦἐ ἰλἐ ὀρἀγἦἀ κἰτἦἦἐ ὀλἀν ὀὀνἀγμἀ πὀὺ ἀἦἀ Πἦὀς λἦμἀ νὴηὴἀ ἀἦἦἐ τἦμἰσδὴρ.

Πἐτρἀιἀ Λἀρἰσσἀ τἦμὀὺρ γὴὀὺἦὴ μὀὺἦἦἀχχὀὺὀὺδὴ πουλὴηἀν Ἔγγλὴζ τἐπἀχχὴηδἀν μὀὺσὴὀὺὀὺ Γἦὀἦρφὀὺ βἐ Λἰδἐλωὴηὴν Ἔγγλὴζ μἐχἀκἰμὴ μἀχσὀὺσὀὺ-σὴ ταρχρὴηὴδἀν ἰἦἦἀσἀρὴηὴἀ κἀρἀρ βἐρἰλδἰγὴηὴ «Ἀἦἦὀὺ» γἰἀζἦἐρ. Πὀὺ μὀὺστἀχχὀὺτἀρ Πἐτρἀιἀ — Λἀρἰσσἀ τἦμὀὺρ γὴὀὺἦὴδἀν πἀσκἀ Λἰὀἐρτὀὺὴ σεχρἦἐ δἀχὴ πἀζὴη μὀὺσσὀὺσἐκτὴ ναρἀἀ ὀὴἀἀ τἀὴηὴ δἐρ ὀὴτἐ ἦτμἰσλἐρ ἦμἰζ μὀὺρὴἦἦἀὴ ζἦἐρἦἀὴ ὀὀὺζὀὺὴ ὀὀὺὀὺὴ ἦμἰζ 80,000 λἦρἀ ἀἦἀζἦἀκἦἀρὴ ὀὀὺὀὺὴὴὴ ἦτὀἦἀ ἦτμἐκδἐ ὀὀὺὀὺὴἦἀρὴηὴδἀν χἀἦἦὀ μἐσἐἦἦἐ ἦτζὀὺν πἦρ κὀμἰσὀὺὀὺν τἐτκἦἦἰ ἦτὀἦἀζἦἐδἐζὴηἦἐ μἐζἦὀὺρ χἀζἐτἀὴηὴ ζὀὺχὀὺἦἦἐ ἦἦἀὴἦἦἀὴὴὴἦἦἀὴ ὀὀὺὀὺὴὴὴἦἦἀὴὴὴ.

Δἀὴὴἀ ἦὴἦἦἦ

μουτεκιλιδεσινέ γέγετ νερι γεγηρουσλαρ γιεγιλής ὅλδη γηνδὰν ζουρλαν γιουζοῦν κιουλμούδηρ.

Κιουμουζγανιδὰ χάσταὶ μεθάμι κεβλὰρ ἐρμὲς ἐκὶν ἀγήρεν γίνι κὰρ γεγιμκγὰ πασλαγιοὺν χεβζ πὶκ ζιαδὶ κέσπι πουρσιδὲ ἰτιλιδήρ.

Μακκουρεὶτουὶ 'Αζίζ μουλχακατηνδὰν Τὸπ νεχμεσὶ ἰλὰ χεβζιλσινὶ ἴπτιλὰ φηνὶδὰ βὲ μουτεκκεπὶν ἄβεὶζ Φουγουσκουγουνδὰ τολοὺ νουζοὺλ ἰτμὶς ἰσέὲ μεζουιάτδζα πὶρ κιουὰ ζατὰτ βὲ τελεφὰτ δμκκηδήρ.

Κετζὶν Δζουμὰὰ κιουνὰ Ἄνκαρ βὲ δζιδὰ-γηνὰ νουζοὺλ ἰδὶν κὰρ σάτγι ἀρζὰδ 8 σαντιμέτρο σαγγηνδὰ πὶ τατπακὰ τεσκὶλ ἰτμὶς βὲ 24 σαεπτὰδ δεβὰμ ἐιλεμὶς ἰσέὲ 3 κιρουνδὲν περού χαβαδὰ γίνι κιουδαγὶς χασὶλ ἐλαρὰκ παχὰρ κιτὶ λαταρὶτλι χεβὰ δεβὰμ ἰδίορ μιὶ.

Κετζὶνιερδὶ Δζιζὶαῖρ τάχρι σιρτὶδὲ ρουρσούνα ζου χορὶδὶεὶκ πὰζκ χατσρατὶ μουζὶτιδὶλιγγὶ γιαζ'ὴμὶδὶ ἰδὶ. Σιτὰκ δζιζεσινὰ «Ἐμὶτ' ἰτμεκδὶ ἐλὰν Νεμτζὶκ κουμπένιαγνὰν πὶρ βιπορού 'Ἰκαρὰκ κανὰλκνὶ κὰτ ἰδὶέὲ διγνδὲν Μεκκεθκάεπο λιμαννὰδ ἀβδὰτ ἰτμὰκ μεδζουριεὶνδὲ πουλνηκδήρ.

Μεδκέτι χέβζι σερὶ ἰλὰ σουρὲὶ χουμαγιουνοὺν κιαρφὲὶ λεδζζὶρι βὲ κουγκιαστὰ τεδζρὶκ βὲ ἰκμὰὰ ἐλνιαρὰκ Μάρτος 29 νιδζὶ κιουνὰ κεδὲμι σερὶρὶ ἰσὰὰ πουγιουρηλιδζήδηρ.

Οὐμούρι ἀσκερὶνὶν χὲρ δζιγέτδζι βὲ πάχουσουζ λεδζζὶμὶν ἀσκερὶδζὶ ζὰτν σκιὰ σιρασκερὶνὶν μακάμι σι πιχσαλαρὶγὶ τεαγινλεριὶνὶν περού ἰδζὰτανὰ μουδεφρὰκ ἐλδηκεὰὶ τεσρεουρατὶν 912,000 λίρκγὰ ταλὶγ ἐλδηγὶ ἐδιλμὶδζήδηρ.

«Σέλζὶ» κιαμηνδὰ γέγετ ἀφὶν πὶρ Φρανσὰζ τενὶζ ζοὺζ βιπορού πού κιοὺν γιὰρηνὰ χαμαηνὰ ἐκὶεδζέκιδήρ.

Κετζὶνιερδὰ Τζιυρδὰ 'Αγὶα Αἰκατερίνη μαχλεσινδὰ πὶρ χανεγὰ πὶρ κὰτζ σαρὶκ δὲυγοὺλ ἰδὲ.ικ 200 λίρκλὰκ ἐάγιὰ σπρὰὰτ ἰτμισὶδζήδηρ ἰσέὲ, πολὶζ ἰδαρεσὶν ν σάτ-ου ἰκδμαλκαρὶ βὲ μουλδζοσηρλὰρ ἐὶδιὶδὶλμισὶδζήδηρ.

Δοὺν ἀκδὰμ σαὰτ πὶρ ρκδεδζὶρινδὲ Φενερβὰ Κιρμὶδὶ μαχλασινδὲ «Σερβὲτ» γαζέτασηνὴν τεδζὶὰ μεεμουζ' Ἴλμὶς ἐρὲνδὴν χανεσινὶν πὶρ κισμὶδὶ σούγδετεν Τζοκμοὺζ ἰσέὲ, νουρσούδζὰ σαὰτὰὶκ δὶμκγουὶ γεκὶνὴζ ἐὲ γεκνὶν πὶρ κισμὶδὶ ἀνιὰζ ἐλτηνδὰ καλμηδήρ.

Νὴγδὲὲ μουκὰμ Κόνιε Μητροπολιτουτονοὺν περὶδὶ τεδὶρ σοὺ κιουνὰρδὲ χαρακὰτ ἰτμισὶ μουκαεῤδήρ.

Νὴγδὲ βὲ χεβδὰεινὲ 18 Μὴρτ τακριὶνδὲ σιδὲὲ φουρτουνὰ ἰλὰ πὶρ κερὶζ μικδαρὶ κὰρ γεκμὶδὶήρ.

ΓΙΑΝΓΗΝΛΑΡ

Κετζὶν Πεζὰρ κιουνὶ Λόνδρὰνὰ «Ἔκιμς» νεχρὶ σα χηλινὶδὲ κιουμρούκ ἀντρεπολεγηνδὰν ἰκινὶζὶ πὶρ γαρὶλ δκχὰ ζουγοὺδ ἰτμὶεβὶρ. Χαρὶκ δερουνινδὲ κουλλιετὶλὶ δζὶ σκμὰν βὲ ζεχγὶρ πουληνὰν πὶρ πουγδὰτ ἀντεκονδὰν ζουγοὺδ ἰδερὶκ ὀρκὰ κιμὶλὰν μουχτερὶὲ ὁλδηγὶ κιτὶ σκιλδὶ πουλνηκὰν «Νόρμανν νεχμηνδὰ πὶρ κερὶ δκχὰ γεκνμὶδδήρ.

— Ἀούστριαγνὶν Κριδὲντο κασκάσσνὰ τεπὶ Βὲλδὲ νεχμηνδὰ πὶρ κεργὶδὲ γαρὶκ ζουγουρὶ ἰλὰ κεργενὶν νηαρὶ μουχτερὶὲ ὁλμοὺζ βὲ 120 ρωμὶὲ ἐτζὶωὰδὰ καλμὶδδήρ.

— Φιγεθμὴηδὲ «Κὸρο» νεχμηνδὰκὶ δζὶσὶὰ κιρασὶ δεπτσὰ κιμὶλὰν μουχτερὶὲ ὁλμοὺζ βὲ βουκουὰ κιλὲὶ ζκρὶρὶ ζιγὲν 30,000 λίρκ κεβδὲρ τεχμὶὰ ἐδιλμεκδὲδήρ.

— Κετζὶν Σκλὶ κιουνὶ Λόνδρανὶν κασὶ δεπὶδαρὶ σιμὰμιλὰν γρηνμὶδδήρ.

— Κὺπρηζὶν Κίσκαμος πὶλδεσινδὲ πὶρ χανὲ γεκνὶὶν δερουνινδὲ πὶρ τζοδζοὺκ γεκνμὶδδήρ.—Κελεπὶὶ Ρέκκ καρτεσινδὲ πὶρ γεκνηνὰδὰ ὁλδδζκὰ χασαρὰτ ὁλμοὺδδήρ.

— Ἀμέρικανν Βιρηνὰ ἐγκαλετινδὲ Πλάκφορτ κεζκεσὶ δζὶδκαρηνδὰ κιὶνὶ σενεὶὶ νερὶ φάτρικασηνὰ λε τζὶν δζουμὰὰ τρεσὶ κιουνὶ ἀνὶς ζουγοὺρ ἰδοὺὶ μουτα-«λὶ ὁλὰν πὶρουὶ βὲ ἐδζζὶὶ νερὶ δεπὶὰκρηνὰ σιρεγὶέ-λε φάτρικὰ ἰλὰ ἀνὶπὰρ βὲ δὶέεν δαεῤαλὰρ πὶρ χεβὰ ὁλμηδὰδήρ. Χασαρὰτ κουλλὶὶδήρ.

— Φρὰνσανὶν Ἀγγουλέμ κασκάσσηνδὰ χαρὶκ ζουγουρὶ ἰλὰ 300,000 φραγκλὰκ χασαρὶ μουδζὶὶτ ὁλμὶδδήρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Φατζὴ Πατριγκανεὶνὶν ἰχτιαδζὰτη ρουγανιεσὶνέ σαγσὶς ὁλημὰκ ὀὺζερὲ πὶρ ἰχτιγιὰτ σερμαγεσὶ δζὶμὶ ἰδὶλμὶὲκ σαρτὴ ἐλὲ τουδζὰρη μουουτεπερεδὲν Ἀλὲξανδρος Φωτιὰδὴς ἐρὲνδὲ, Ὀἰκ. Πατριάρχης Νεόφυτος ἐρὲνδὶ χαζρετλερινὲ 1200 ὀσμανλὴ λίρα σὴ ἰτὰ ἰτμὶς ὁλμάγλε μουσάφουνὶλὶεγὶν τεαιρισὶ ὀὺζερινὲ μιλλεταμὶζ ἐρπάτὴν σερδετινδὲν ἰαγὰτ δζεμὶ ἐλὲ πὶρ ἰχτιγιὰτ σερμαγεσὶ δζεμὶνὲ βὲ σουρέτι ἰδαρεσινὲ δαὶρ καλεμὲ ἀλὴημὴζ ὁλὰν νιζαμναμὲ λαι χασὴ Σαλὶ κιουνὶ Πατρὶκ' ἐρὲνδὶ χαζρετλερινὶν تاقتى ريقاتنده تيلمك اوزره بر اوچ كون اوچ كيجه ايچنده ايكى يوز بش بين اقچه ايله بر كوزل ايش يابدى

Ἀλὴ τὴν ἐὲδζελὶσὶ Γιὶνδὶ πὶρ ἀὲχρ δζὶδκαρηνὰ κηρμὴζὴ γεγηρουσὶ νουζοὺλ ἰτδὴγνὲν ἐγαλὶνὶν γαρετδὲ καλδηγὴ κιπὶ γαζέταλαρηνδὰ ἰσγὰλ ἰτμὶς ἰδὶ. Κηρμὴζὴ γεγηρουσλαρὴν νάσὴλ χασὴλ ὁλδηγὶνὰ δαὶρ δουρλοὺ δουρλοὺ ἐφκιεζλὰρ βαρ ἰσέὲ, καπουλὰ σαγγὶνὴ πὰζὴ κηρμὴζὴ ρὴνὰ μαδὲν τοζλαρὴν ἀὲδὲτλὶ ρουζκιαρλὰρὰν γεβὰ μὰ καπηλαλαρὴ βὲ γεγηρουὶ πουλουκλαρὴνὰ τεσαὲδὲὺὴ ἰτμὶεδὶρ. Πού κιπὶ γεγηρουὶ Μάρτιος 13 νηζὴ κιουνὶ Τζὶνὶ ὁαρκ. ταραρλαρὴνὰ νουζοὺλ ἰτμὶεδὶρ.

Κουρακλὴν

Ἀούστριανὴν Καρινὸλιὰ ἐγγαλεσὶνὶν πὰζὴ ταραρλαρὴνὰ κουρακλὴκ πὶρ τζὸκ πουνορλαρὴ κουρὸὺδὴγὴ κιπὶ «Πὸὶκ» βὲ «Ὀὶτζ» βὲ Τὶρ Κὶνὲζ νὰὶ κεβλὲρ δαχὴ κουρὸὺυγουνδὰν ἐὲρρ κεχηλερὶδὲ βὲ πὶὶ χασσὰ τιμὶὺρ γιὸὶ μεδκηρλερὶνδὲ 2—3 κιὶὺν καδὰρ κουρακληδὰν μουζδαρὴπ ὁλμουὶλὰρδὴρ.

ΧΟΛΕΡΑ

Πὰζὰρ ἰρτεσὶ ὀὶλέὶν ζεμιανηνδὰν Σκλὶ κιὶνὶ ὀὶλέὶν ζεμιανηνὰ καδὰρ 4 βουκοὺδὲ ὁλμοὺδδήρ. Μεδζὶδὲ κηδλὲὶ χουμαγιουνοὺνδὰ Μουσταρὰ πὶνὶ Χουσεὶν, Γενὶκιοὶδὲ Δημὴτριος Νικολὰου, βὲ Σορὶκ πὶνὶ Πογὸς βὲ Κὰλὸ πὶνὶ Ἀδρὰμ. Πουνλαρδὰν γεδὰὴηνὴζ Μουσταρὰ βερὰτ ἰτμὶεδὶρ.

Δὸὺν ὀὶλέὶν ζεμιανηνὰ καδὰρδὰ 3 βουκοὺὰτ ὁλμὴδδήρ. Γενὶ-κιοὶδὲ γαμὰλ Γιὰν Σάεβὲ βὲ Ἐὺτυγὶὰ Ἀποστὰλου βὲ Γὰλὰτὰδὰ Ἀθανὰσιος Νικολὰου. Βεφιὰτ γεδὰδήρ

Χολεραγὴν ἰντιφὰὶ ἰτζοὺν ἰττιγὰζ ὁληγὰν τεδὰ πὶρὶ ταγρουζὲ δζουλεσὶνὶδὲν ὁλμὰκ ὀὺζερὲ φιρουχτὶ μὲν ἰδὶλὲν μὶδὶὰ βὲ σπρέδὶὰ βὲ ταρακ κιπὶ σειλερὶν πὰληκγανὲδζὲ δαχὴ μένὶ φιρουχτὶ ζὴηνηνδὰ δεγζοὺν ὁὺμουὶὰ ἰδαρεσὶνὲ τεπλιγὰτὰν λαζηηὰ ἰδζοὺρατηνὰ δαὶρ σὲπκ ἐδὶν ἰσταρὶ μὰτνὶ μαλὶὰ ναζορὶτ δζελὶλεσὶνὲδὲ δζεδκὰπὲν ἀλὴηὰν τεζκιρεδὲ ἰδαρεσὶ μεζκεφρὲδζὲ πουνλαρὴν βὶνς κιπὶ χαιδανὰτὴν μακσὶρεὶν σαὲδ βὲ φιρουχτὶ μὲν ἰδὶλὶδὶγὶ βὲ ἀσταὰδζὲ βὲ γιαὴηδζὲ βὲ τεκὲ κιπὶ χαιδανὰτὴν δαχὴ ἰχτιγιὰτὲν μενὶ δζιχετνὶ κιδὶλερὶκ ὀὶ πὰτδὲ σεδαχὲὶ μουχαραζὰ μεεμουρλαρὴνὰ τεπλιγὰτὴ λαζηηὰ ἰδζρὰ ἰτδὶρὶλὶδγὶ βὲ μὰ μαρὶ χιλὰρὶ τεντὶζ χαρακετδὲ πουὴηανὰλαρὴν ζαπηزὰ σαὶδὲ νὶζαμναμεσὶνὶν 25 νιδζὶ μαδδεσὶ μουὀὺζὶπὶνὰζὲ δουτζὰρὴ μουὀὺζαζὰτ ὁλαδζὰκλαρὴ ἰλὰν ὁλμηνὰζ.

Γὰλατὰ πὸρσασὴ

Κορκοὶὶὶε.	Γρ.	25 34
Σιμερδουφὲρ.	Φρ	107 62
Ταφρὶὲ	»	13
Ὀσμανὲ.	»	96
Κυρμὲζὶ		51 15
Μεδζιὲ φαρκὶ		108 2
Πεὲδὶὶκ ἰλὲ σὰγ		107
Μεταλὶκ ἰλὲ σὰγ		95 20
Ἴγγιὲζ Μὶρασὴ		110 11
20 φρὰνκ		87 31
Πὶὶὶ (δζεδὶὶ Ρὸὺς Μὶρασὴ) . . .		90
Κεβρὲ Ρὸὺς (καρτὸν).		8.45

ΤΡΑΜΒΑ-ΤΡ ΣΙΡΚΕΤΙ

Δὶρὶ σααδὲτ τραμβὰὺ σιρκὲτὶ χαδεμὲλερὶ ἰτζοὺν ἰκτιζὰ ἰδεζὲκ γαζλὴκ βὲ κηήλὴκ ἐλὰτσελερὶνὶ ἰτ-ταρὶ ἰλὰνὰνὰ ἀνλαστὴρὴζὴγὴ βὶὺζ ὀὺζερὲ κελεδζὲκ Πὰζὰρ ἰρτεσὶ κιὶνὶ ὀὶλέὶν ἰκὶ σαὰτ σουραγὰ καδαρ μουκαεσὰὶ κατσὶ ἰζζὰ ἰὀὶλεδζὲγὶνὶν ὁ κιὶὺν (9 Ἀπρὶλιος) ὀὶλέὶν ζεμιανηνὰ καδὰρ μουρὸς ἀτ ἰδεζὲκ ταλὶπλερὶν ἰστιμὰ ὁληνὰζαχὴ ἰλὰν ὁὴηγὴρ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Ἔν μὰυιμὶερὶ.

Βενεδὶκ 9. Ἰμπερατὸρ Γουὶλὶμος ἰλὲ Κηρὰλ Ὀὺγὴέρτοσουν μουσαφιρετλερὶ σαμὶμανὰ ἰδὶ. Ἰμπερατὸρ χαζρετλερὶ 'Απρὶλὶ δουλαηηὴν. Ἀλεμὰνγὰ κουβὲὲ χαζρεσινὶ ἀμηὰὶ τεαὴηὴ ἐτμὲὲ ἀλὴμετὶνὶ ἐγαλὶ ταραφηνὰν ἀὲτεσὶνὶ ἰστὰδὴ. Κηρὰλ Ὀὺγὴέρτος δαχὴ Φιλαρετεγὴηὰ ἀὲρρεὶ ἰὶ.

Ἀβὰὶιαγὶ 9. Ἰμπερατὸρ Γουὶλὶμος μουὀὺσὶὶὲ ἐὲλεδὶ.

Φὴλωὰρὲ 10. Τεὰὶὰὶιὴν ἀὲὶὶὶὲ Κηρὰλὶὶὲ βὲ Ἴγγιὲτὲρρὰ κηρὰὶὶὲτζὴσὴν ἀὶρ κὴρὶὲρὶ ἰὶὶὲ μουσὰὀὺὶὲρ μουὀὰεὶὶὲ Ζιαρὲτ φὲὀὲὶὶὰὶὶὲ ἰὶὶ.

Μαβρὶὲ 10. Κηρὰὶ Ἀὶφὲρὲ χαζρετὶὲρὶὶὶ σὰχετὶὲ δαὶρ ὀὺγὴοὺὶ ὀὺὶὶὲρ ρὶὲ ὀὶὶὶὶὶὶὶ.

Παρὶὲ 10. «Φὴγὰρὰὶ γαζέτασὴνὴν Ρὰμὰ μουχὶὶρὶ μουσσοὶὶ Κὰὶμὲὶ Τὲὶὶὶὰ κηρὰὶὶὴ χαζρετὶὲρὶὶὶ χουὀὺουσουνὰ κὰὶὶὶὶὶὶ ὀὶὶὶὶὶὶ μουὀὰφὶὶὶ ὀὶὶὶὶ Τὲὰὶὰὶὶὴν ἐφὰὶὰὶὴν ὀὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶ χαὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶὶ

Γαζέταγιν κιοιτουτ χαγεσονδὲ **Μεζχεπὲ, Νεζαμιέ, Φενννὲ, Ἠλμιεγὲ, Ταοχιὲ, Ἐδε πὲ,** *κιτιπ πὶρ σαουμακλάδηρ.*

Φέδζ-ιλ-δζὲ ΡΟΜΑΝΛΑΡ

Δζεφακιὰρ		Γρ. 50
Σεττανὴν Ἀμουδζαζδεσὶ	»	30
Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας	»	40
Εὐαγγέλιον (4 Εὐαγγελισταί)	»	20
Μεδζελλὲ	»	50
Κάνόνη Μουδακκὰτ	»	30
Κιτάπη Ἰναὰ (1–28ζίλδ)	»	20
Χαμὶι Ὀρθοδοξία	»	10
Ἠφφετλοῦ Μάρθα	»	10
Χειέτι Κωνσταντινὲ	»	10
Παπᾶ Χριστόφορος	»	10
Σειρὴν	»	8
Νέα Μέθοδος 1—2	»	5
Διβάνη Ταλίπ	»	5
Χεύσνι ἀχλιὰκ	»	5
Γαζὲπ	»	5
Δζαγραφία	»	3
Τεζκιρὲ Ναπολέων	»	2
Ἐπνὲ νιζαμναμεσὶ	»	2
Νούρι Ὀρθοδοξία	»	1
Ἴλμι ἀχλιὰκὴ σηπηγὰν	»	4
Τρεῖς Ἱεράρχαι	»	2
Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	»	2
Ἐσμὰρ ουλ-χαταὶκ	»	2
Ἱστορία Γεωγραφίας	»	5
Βαργεμὶζ	»	5
Παιδικὴ ἠθικολογία	»	5
Πλοίαρχος Παῦλος	»	5
Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ	»	3
Μουτενεδὲ		2

Μαστσαμηρδὲ τασκὲ φουτεδλὲκ χὰρ & ἰχγὰρ φιάτ ἰλὲ κασηρλὴρ.

ΠΟΥ ΑΛΙΑΜΕΤΙ ΦΑΡΙΚΕΓΙ ΑΡΑΓΙΝΙΖ

THE SUPERIOR SEWING MACHINE
MARQUE DEPOSÉE

Τακλιτδὲν σακήνην

ΓΙΑΒΡΟΥΓΙΑΝ ΙΣΑΚΟΥΛΙΑΝΗΝ

ΠΟΓΙΟΥΚ ΤΖΑΪΡ ΔΕΠΟΖΙΤΟΣΗ

Παγδζὶ καπουσὴ Δζελδλὰ κὲν χαγὴ ἰστανβαλιρδὲ

10 Νούμερο 10

Μουδδέτι μεδιδεδὲν περοὺ τεεσὶς ἰτμὶς ὅλὰν Ἰσπουζὰὶ δεπόζιτοσηνδὰ Τζὶν βὲ Τζαπωνάδαν δζέλτε ἰδιλμὶς ἐν νερὶς τζαϊλὰρ φιρουζτ ὀλημακδάδηρ· πού νερὶς τζαϊλὰρ γαζ ὀλδηγὴ λεζέτ βὲ ραϊγὰ βὲ ρένκζε πὶρ μεδκὴ μουμτάζ ἰγρὰ. Ἰτμεκδὲ ὀλδηγὴηδὰν μουραζδὰατ Ἰδιλὲρ ἐ· χὲρ δζιγὲτ μεμνοὺν καλαδζακλάδηρ. Πού σιρκετ Ἰσπου νερὶς τζαϊλαρηνδὰν γὲρ κεσὶν ὀδιμελερὶ ἰτζοὺν πὶρ σουγουλέτι μαγουστὲ ὀλμὰκ οὐζερὶ ιεμαλίκε σαγανεὶν γὲρ τασαρηνὸν σουουπελὲρ κιουσὰδ ἐτλεριδζὶ· πού νερὶς τζαϊλαρὴν κουτηλαὴ· βὲ πινὰεν ἀλὲτγ δερουννδεκὶ τζαϊλαρὴ τακλὶδ ἰδιλμὶς ὀλμὰγλε γὲρ χαλὲδ πεκιλαδεκὶ ἀλιαμὲτι φαρικαγὲ δηκκὰτ ὀληγμασὴ πὶλ χασσὰ ἐχαλὲι μουχτεριμεγὲ ἰχτὰρ ὀληνούρ.

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1894 Φεβρουάριος 17 ἠτιπὴρεν γενὶ ἰλανὰ καδὰρ

Μεβκιμὲρ		Κατὰρ 24 σαπὰχ ἐστγὰ	Κατὰρ 24 σαπὰχ γρωδζὶ	Κατὰρ 4 σαπὰχ γρωδζὶ	Κατὰρ 26 ἀκσὰρ ἐστγὰ	Κατὰρ 26 ἀκσὰρ γρωδζὶ	Κατὰρ 3 ἀκὸλὶν γρωδζὶ	Κατὰρ 3 ἀκὸλὶν γρωδζὶ	Κατὰρ 10 ἀκὸὰρ γρωδζὶ	Κατὰρ 10 ἀκὸὰρ γρωδζὶ	Κατὰρ σαλὰχ γρωδζὶ	Κατὰρ σαλὰχ γρωδζὶ
Γάλ. κιοτχρουσ.	χαρ.	12	20	2	30	8	5	10	30	11	30	4	40
	μουδ.	12	45	2	55	8	30	10	55	11	55	5	5
Χατὰρ πασὰ	χαρ.	1	3	3	5	8	45	11	5	12	5	5	15
	μουδ.			3	13	8	55	11	13	12	13	5	23
Κιζὴλ Τοπράκ	»			3	17	9	2	11	18	12	18	5	27
Φενὲρ παγτζὲ	»			3	22	9	8	11	23	12	23	5	32
Κιὸζ τεπὲ	»			3	28	9	13	11	29	12	29	5	38
Ἐρέγκιοι	»	1	21	3	37	9	23	11	38	12	38	5	45
Ποσταντζὶ	»	1	30	3	51	9	37	11	50	12	50		
Μάλτεπε	»	1	44	4	5	9	54	12	4	1	4		
Καρτὰλ	»	1	59	4	14	10	5	12	13	1	13		
Περδὶκ	μουδ.	2	10			10	16						
	χαρ.	2	18			10	41						
Τοῦζλα	»	2	40			11	7						
Γκεγιτλεζὲ	»	3	4			11	33						
Διὶ ισκελεσὶ	»					11	44						
Ταβσανδζὶλ	»	3	36			12	2						
Χὲρκε	»	3	53			12	25						
Γιαρημδζὶ	»					12	41						
Τουτοὺν τσιφτ.ὶ	»	4	27			12	53						
Δεμιρτζὲ	»	4	38			1	10						
Ἰζμὶδ	μουδ.	4	51										
	χαρ.	5	9										
Πογοὺκ δερτένδ	»	5	46										
Σαπάνδζα	»	6	16										
Ἀδὰ Παζάρ	»	6	40										
Κὶτὲ	»	7	37										
Ἀκ γοσὰρ	»	8	2										
Μεκεδζὲ	»	8	36										
Ἀφψὲ	»	9	5										
Βεζὶρ χὰν	»	9	44										
Πιλεδζὶκ	μουδ.	10	24										
	χαρ.	10	34										
Καράκιοι	»	11	44										
Ποζγιοὺκ	»	12	16										
Ἴν σνοὺ	»	1											
Γὰκοὺρ χισὰρ	»	1	29										
Ἐσκὶ Σεχὶρ.	μουδ.	2	5										

Μεβκιμὲρ		Κατὰρ 1 σαπὰχ γρωδζὶ	Κατὰρ 1 σαπὰχ γρωδζὶ	Κατὰρ 21 σαπὰχ γρωδζὶ	Κατὰρ 21 σαπὰχ ἐστγὰ	Κατὰρ 5 ἀκσὰρ γρωδζὶ	Κατὰρ 5 ἀκσὰρ ἐστγὰ	Κατὰρ 7 ἀκσὰρ γρωδζὶ	Κατὰρ 7 ἀκσὰρ γρωδζὶ
Ἐσκὶ Σεχὶρ	χαρ.							10	42
Γζιοὺρ Ἀισὰρ	»							11	21
Ἴν σνοὺ	»							11	56
Ποζγιοὺκ	»							12	31
Καράκιοι	»							1	6
Πιλεδζὶκ	μουδ							1	56
	χαρ							2	6
Βεζὶρ χὰν	»							2	45
Ἀφψὲ	»							3	25
Μεκεδζὲ	»							4	
Ἀκ γισὰρ	»							4	29
Κὶτὲ	»							4	57
Ἀδὰ παζάρ	»							5	57
Σαπάνδζα	»							6	17
Πογοὺκ δερτένδ	»							6	46
								7	22
Ἰζμὶδ	μουδ.			12	5			7	37
	χαρ.			12	24			7	54
Δημιρτζὶ	»			12	35			8	4
Τοὺτοὺν τζιφτ.	»			12	51				
Γκιρημδζὶ	»			1	21			8	42
Χὲρκε	»			1	36			8	55
Ταβσανδζὶκ	»			1	47				
Διὶ ισκελεσὶ	»			2	17			9	31
Γκιλκεζὲ	»			2	41			9	53
Τοῦζλα	»			3	4			10	15
Περδὶκ	μουδ.	11	52	1	49	3	16	10	25
	χαρ.	12	3	2	1	3	31	10	41
Καρτὰλ	»	12	17	2	15	3	50	11	
Μάλτεπε	»	12	29	2	27	4	4	11	15
Ποσταντζὶκ	»	12	39	2	37	4	18	6	10
Ἐρέγκιοι	»	12	43	2	41	4	22	6	14
Κιζὶλτεπε	»	12	48	2	46	4	28	6	19
Φενὲρ παγτζὲ	»	12	52	2	50	4	32	6	23
Κιζὴλ τοπράκ	»	12	59	2	57	4	40	6	30
Χαὶδὰρ πασὰ	μουδ.	1	5	3	5	4	50	6	35
	χαρ.	1	30	3	30	5	15	7	
Γάλ. κιὸτρουδοὺ	μουδ.							12	36

8	8	11	27
8	13		
8	29		
8	43		
8	53		
8	57		
9	3		
9	7		
9	14		
9	25		
9	50		

Ἐσκὶ σεχὶρδὲν Ἄνκαραγια χαρακὲτ ἰδεδζὲκ καταρλὰρ.

Ἀζιρὲτ Κατὰρ 122 (σαπὰχ) ἐστγὰ βὲ γρωδζὶ			Ἀζὶζὲτ Κατὰρ 121 (σαπὰχ) ἐστγὰ βὲ γρωδζὶ		
Ἐσκὶ σεχὶρ χαρ.	1		Ἄνκαρα χαρ.	2	10
Ἀκ πινὰρ »	1	49	Σεντζὰνκιοί »	3	6
Ἀλπαοὺκιοί »	2	35	Μαλλὶ κιοί »	4	20
Πεϊλὶκ ἀχλὰρ »	3	23	Πολατλὴ »	5	59
Σαρηκιοί »	4	38	Πεϊλὶκ κιοπ. »	6	50
Πιτζὶρ »	5	35	Σεζὴλλὰρ »	7	23
Σεζὴλὰρ »	6	20	Πιτζὶρ »	8	8
Πεϊλὶκ κιοπρ. »	7		Σαρὴ κιοί »	9	13
Πολατλὴ »	7	55	Πεϊλὶκ ἀχλὰρ »	10	20
Μαλλὶ κιοί »	9	17	Ἀλπαοὺκιοί »	11	16
Σεντζὰνκιοί »	10	19	Ἀκ πινὰρ »	11	54
Ἄνκαρα χαρ.	11	12	Ἐσκὶ σεχὶρ. μουδ.	12	44

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Δζοβαχιρδζὶ, τεζγινὰτ. σκατοζὴ.

11 Νούμ. τζαρσουὶ κιπιρδὲ Ἀγιεδζιλερδὲ Νούμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχαλὶὶ μουχτερεμεγὲ βὲ δέρι σααδετδὲ βὲ βιλαγετλὲρ βὲ μεμαλίκι σαιρεδὲ πουλιγὰν κεσρετλὶ μουουτεπὲρ μουστεριλεριμιζὲ ἐσκὶ Κουμπάγανην χσαπλαρὴ καποὺλ ἰλὲ, ἰσὲ δεδὰμ ἰδεδζεγιμιζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρετ ἀκὸ ἰτδιγιμιζὶ μουκαβελεναμελὲρ ἰκτιζασήδζα μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηνὰ ὀλαράκ, φάπρικα φιατὴλὲ τοιμδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδηγιμιζὶ βὲ ἐχθενιγέτι φιὰτ ρακαπὲκ καποὺλ ἰδὲρ δερεδζεδὲν ζιγαλὲ ὀλοὺπ, ἰχαλιγὶ ἰγρὰλ μακσαδὴ ἰλὲ παὐκαλαρηγὴν ἰχτιγιὰρ ἰτδιγὶ Ἀκιδαδιὸν, καὐδισνὲπὶρ κιονὲ λουζοὺμι ὀλμακσηζὴν, γαγέτλε ἐχὸὐν φιαεὶὰρ ἰλὲ σατδηγιμιζὴ ἰλὲὶὰρ βὲ ἰστεγενλεριν Τζαρσουνδὰ Ἀγιεδζιλερδεκὶ ὀουουπεμιζὶ τεὐρὶφ ἰλὲ κέσπι κονὰὰτ ἰτμελε (ἀνὶ φιδζὰ ἰδέρι.

Χὲρ νὶὸ πιλεδζὶκ, κουπὲ, γιουζοὺκ, καρφὶτζα, μεδαλὶὸν, ἐλμασὶὴ βὲ σαδὲ κερδανλὴκ, σαὰκ κιοστεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 18 κηφαὶὴκ ἀλτουνδὰὰλτοὺν σαὰκ, χρονομέτρο, ρεμοντοὰρ (Ἀγγ.λὶ μαλὶ) βὲ ἐλμασὴὴ, γαλὶὴζὴὴ, κουμοὺς βὲ ἀκκὲὶὴν μααμοὺὶ σαατὴὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουσοὺὶ τζαὴὶρ σαατὴὰρ, παρομέτρο (μιζὰν-ουὶ χοθὰ), μουσικὴ τεζγινατὴ, χαλὶς κουμουσὴὴν ἐνὶὴὰὶ ταχηὴὴὰρ

Μεζκοὺρ μαμουὴὰὶ ὀτοὺζ σενιὴὴν περὶ πού τιὴζὴαρεὴὴ πουὴὴνοὺπ, τεὴζρὶεὴ, βὲ καζαγμὴς ὀλὰν σενὴὴὴ ὀ τζ ἀὶ Εὐρώπαδα δολαὶὴὴν μουχτιρμὴζὴ ταιρμὴ βὲ ταζαρεὴὴ ταχτηὴὴὴ γιαπηὴὴὴὴν, ζαραρὴὴ, μετανὴὴ βὲ ἐχθενιγὴὴὴὴζὴὴ σουρὴὴὴ ματὴὴὴὴὴὴὴ τεεμὴὴ ἐὴὴὴὴζ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣΟΥΝ

**Κεπὴρ φωτογραφτζὴὴὴὴὴὴὴ